

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Ġunju 2014

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra

(2014/492/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 u l-Artikolu 31(1) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 217, flimkien mal-Artikolu 218(5) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tiegħu, kif ukoll l-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Ġunju 2009, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftah negozjati mar-Repubblika tal-Moldova għall-konklużjoni ta' ftehim ġdid bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova biex jissostitwixxu l-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni ⁽¹⁾.
- (2) Filwaqt li jitqiesu r-relazzjoni storika mill-qrib u r-rabtiet progressivament eqreb bejn il-Partijiet, kif ukoll ix-xewqa tagħhom li jsahħu u jwessghu r-relazzjonijiet b'mod ambizzjuż u innovattiv, in-negozjati dwar il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra ("il-Ftehim"), ġew konklużi b'suċċess bl-inizjalar tal-Ftehim fid-29 ta' Novembru 2013.
- (3) Il-Ftehim għandu jiġi ffirmat fisem l-Unjoni u applikat parzjalment, fuq bażi proviżorja, skont l-Artikolu 464 tal-Ftehim, sakemm jitlestew il-proċeduri għall-konklużjoni tiegħu.
- (4) L-applikazzjoni proviżorja ta' partijiet tal-Ftehim ma tippregudikax l-allokazzjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha taht it-Trattati.
- (5) Skont l-Artikolu 218(7) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa xieraq li l-Kunsill jawtorizza lill-Kummissjoni tapprova l-modifiki għall-Ftehim li għandhom jiġu adottati mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni kummerċjali tiegħu, kif stabbilit fl-Artikolu 438(4) tal-Ftehim, kif propost mis-Sottokumitat tal-Indikazzjonijiet Ġeografici skont l-Artikolu 306 tal-Ftehim.

⁽¹⁾ Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom u r-Repubblika tal-Moldova (ĠU L 181, 24.6.1998, p. 3).

- (6) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti l-proċeduri rilevanti għall-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi li jingħataw protezzjoniskont il-Ftehim.
- (7) Il-Ftehim ma għandux jiġi interpretat bħala li jagħti xi drittijiet jew jimponi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati u t-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-iffirmar fisem l-Unjoni tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Ftehim.
2. It-test tal-Ftehim huwa meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni.

Artikolu 3

1. Sakemm il-Ftehim jidhol fis-seħh, skont l-Artikolu 464 tal-Ftehim u soġġett għan-notifiki previsti fih, il-partijiet segwenti tal-Ftehim għandhom jiġu applikati b'mod proviżorju bejn l-Unjoni u r-Repubblika tal-Moldova, iżda biss sa fejn dawn ikopru materji li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni, inklużi materji li jaqgħu fil-kompetenza tal-Unjoni għad-definizzjoni u l-implementazzjoni ta' politika estera u ta' sigurtà komuni:
 - (a) Titolu I;
 - (b) Titolu II: l-Artikoli 3, 4, 7 u 8;
 - (c) Titolu III: l-Artikoli 12 u 15;
 - (d) Titolu IV: il-Kapitoli 5, 9 u 12 (bl-eċċezzjoni tal-punt (h) tal-Artikolu 68), Kapitoli 13 (bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 71 sa fejn dan jikkonċerna l-governanza marittima u bl-eċċezzjoni tal-punti (b) u (e) tal-Artikolu 73 u l-Artikolu 74), il-Kapitoli 14 (bl-eċċezzjoni tal-punt (i) tal-Artikolu 77), il-Kapitoli 15 (bl-eċċezzjoni tal-punti (a) u (e) tal-Artikolu 81 u l-Artikolu 82(2)), il-Kapitoli 16 (bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 87, il-punt (c) tal-Artikolu 88 u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 89, sa fejn dak il-punt (b) jikkonċerna l-protezzjoni tal-hamrija), il-Kapitoli 26 u 28, kif ukoll l-Artikoli 30, 37, 46, 57, 97, 102 u 116;
 - (e) Titolu V (bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 278 sa fejn dan jikkonċerna l-infurzar kriminali tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali, u bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 359 u 360 sa fejn dawn japplikaw għal proċedimenti amministrattivi u reviżjoni u appell fil-livell ta' Stat Membru);
 - (f) Titolu VI;
 - (g) Titolu VII (bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 456(1) sa fejn id-dispożizzjonijiet ta' dak it-Titolu huma limitati għall-iskop li jiżguraw l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim kif definit f'dan il-paragrafu);
 - (h) L-Annessi II sa XIII, l-Annessi XV sa XXXV, kif ukoll il-Protokoll I sa IV.
2. Id-data minn meta l-Ftehim ser jiġi applikat proviżorjament ser tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 4

Għall-finijiet tal-Artikolu 306 tal-Ftehim, il-modifiki fil-Ftehim permezz ta' deċiżjonijiet tas-Sottokomitati tal-Indikazzjonijiet Ġeografici għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni fisem l-Unjoni. Fejn il-partijiet interessati ma jistgħux jilhqqu qbil wara oġġezzjonijiet li jirrigwardaw xi indikazzjoni ġeografika, il-Kummissjoni għandha tadotta pożizzjoni bbażata fuq il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 57(2) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Artikolu 5

1. Isem protett taħt is-Subtaqsima 3 "Indikazzjonijiet Ġeografici" tal-Kapitolu 9 tat-Titolu V tal-Ftehim jista' jintuża minn kwalunkwe operatur li jikkummerċjalizza prodotti agrikoli, prodotti tal-ikel, inbejjes, inbejjes aromatizzati jew spirti li jikkonformaw mal-ispeċifikazzjoni korrispondenti.
2. F'konformità mal-Artikolu 301 tal-Ftehim, l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhom jinfurzwaw il-protezzjoni prevista fl-Artikoli 297 sa 300 tal-Ftehim, inkluż fuq it-talba ta' parti interessata.

Artikolu 6

Il-Ftehim ma għandux jiġi interpretat bħala li jagħti xi drittijiet jew jimponi xi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati u t-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

G. KARASMANIS

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).